

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
1046

1991

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1991-09

Amendement 1

**Convertisseurs abaisseurs électroniques
alimentés en courant continu ou alternatif
pour lampes à incandescence**

Prescriptions générales et de sécurité

Amendment 1

**D.C. or a.c. supplied electronic step-down
convertors for filament lamps**

General and safety requirements

© CEI 1991 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Sous-Comité 34C: Appareils auxiliaires pour lampes à décharge du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
34C(BC)188	34(BC)207

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 2

SOMMAIRE

Introduire après l'article 13 un nouvel article 14 «Echauffement du transformateur». Renuméroter l'article 14 en 15, le 15 en 16, le 16 en 17, le 17 en 18 et le 18 en 19.

Page 8

1.2.1 Normes de la CEI

Ajouter les normes suivantes à la liste existante:

CEI 85: 1984, Evaluation et classification thermiques de l'isolation électrique.

CEI 1047: 1991, Convertisseurs abaisseurs électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à incandescence – Prescriptions de performances.

Page 22

10 Lignes de fuite et distances dans l'air

Premier et troisième paragraphes, renuméroter l'article 15 en 16.

FOREWORD

This amendment has been prepared by Sub-Committee 34C: Auxiliaries for discharge lamps, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
34C(CO)188	34C(CO)207

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table.

Page 3

CONTENTS

*Insert after clause 13 a new clause 14 "Transformer heating".
Renumber clause 14 as 15, 15 as 16, 16 as 17, 17 as 18 and 18 as 19.*

Page 9

1.2.1 IEC Standards

Add the following standards to the existing list:

IEC 85: 1984, *Thermal evaluation and classification of electrical insulation.*

IEC 1047: 1991, *D.C. or a.c. supplied electronic step-down convertors for filament lamps – Performance requirements.*

Page 23

10 Creepage distances and clearances

First and third paragraphs, renumber clause 15 as 16.

Page 30

14 Conditions anormales

Renommer cet article en 15.

Ajouter un nouvel article 14 comme suit:

14 Echauffement du transformateur

Dans les convertisseurs équivalents à une TBTS, les enroulements des transformateurs de séparation doivent être essayés selon 7.1 de la CEI 65.

14.1 Fonctionnement normal

Pour le fonctionnement normal, les valeurs dans la colonne I du tableau III devront s'appliquer.

14.2 Fonctionnement anormal

Les valeurs de la colonne II du tableau III de la CEI 65 s'appliquent pour le fonctionnement dans des conditions anormales, selon l'article 15 et dans des conditions de défauts, selon l'article 16 de cette norme.

Les valeurs de l'élévation de température dans le tableau III, colonnes I et II, sont établies pour une température ambiante maximale de 35 °C. En raison du fait que l'essai sera effectué pour une température de boîtier de t_c , la température ambiante concernée devra être mesurée et les valeurs du tableau III modifiées en conséquence. Si ces élévations de température sont supérieures à celles autorisées par la classe du matériau isolant concerné, la nature du matériau est le facteur déterminant. Les élévations de température admissibles sont basées sur les recommandations de la CEI 85. Les matériaux indiqués dans le tableau III de la CEI 65 sont cités seulement à titre d'exemples. Si des matériaux autres que ceux cités dans la CEI 85 sont employés, les températures maximales ne doivent pas dépasser celles qui ont été considérées comme étant convenables.

Les essais doivent être effectués dans des conditions telles que le convertisseur soit porté à t_c comme cela est atteint dans les conditions normales de fonctionnement.

NOTE — L'essai peut être effectué de façon telle que le convertisseur fonctionne à l'équilibre thermique dans les conditions normales dans l'enceinte d'essai décrite dans l'annexe E de la CEI 920, à une température ambiante telle qu'une température de boîtier de t_{c-5}^{+0} °C soit obtenue.

Pour les transformateurs montés, des échantillons spéciaux avec des thermo-couples doivent être fournis pour essais.

Renommer l'article 15 en 16, et tous les paragraphes en conséquence.

Page 32

15.1

Premier alinéa, renommer 15.1 en 16.1 et 15.4 en 16.4.

Page 31

14 Abnormal conditions

Renumber this clause as 15.

Insert a new clause 14 as follows:

14 Transformer heating

In SELV-equivalent convertors, windings of separating transformers shall be tested according to 7.1 of IEC 65.

14.1 Normal operation

For normal operation the values in column I of table III shall apply.

14.2 Abnormal operation

For operation under abnormal conditions according to clause 15 and fault conditions according to clause 16 of this standard, the values in column II of table III of IEC 65 shall apply.

The values of the temperature rise in table III columns I and II are based on a maximum ambient temperature of 35 °C. Because the test will be made with the case temperature at t_c , the relevant ambient temperature is to be measured and the values in table III changed respectively. If these temperature rises are higher than those allowed by the class of the relevant insulating material, the nature of the material is the governing factor. The permissible temperature rises are based on the recommendations in IEC 85. The materials quoted in table III of IEC 65 are shown only as examples. If materials other than those listed in IEC 85 are used, the maximum temperatures should not exceed those which have proved to be satisfactory.

Tests shall be made under conditions such that the convertor is brought to t_c as reached under normal operation.

NOTE - Test can be made that the convertor is operated at thermal equilibrium under normal conditions in the test enclosure described in appendix E of IEC 920, in an ambient temperature such that a case temperature of t_{c-5}^{+0} °C is obtained.

For moulded-in transformers specially prepared samples provided with thermo-couples need be submitted for testing.

Renumber existing clause 15 as clause 16, and all subclauses accordingly.

Page 33

15.1

First paragraph, renumber 15.1 as 16.1 and 15.4 as 16.4.

Page 34

15.5

Premier et deuxième alinéas, renuméroter 15.1 en 16.1 et 15.4 en 16.4.

Article 16, renuméroter en 17.

Article 17, renuméroter en 18 et tous les paragraphes en conséquence.

Page 36

17.2

Deuxième alinéa, renuméroter 17.3 en 18.3 et 17.4 en 18.4.

Page 38

Article 18, renuméroter en article 19.

Page 46

Annexe B

Premier tiret, renuméroter 15.1 en 16.1 et 15.4 en 16.4.

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 61046:1991/AMD1:1997
